



(de) Produktinformation

(fr) Fiche produit

(it) Informazioni sul prodotto

(en) Product information

(tr) Ürün bilgisi

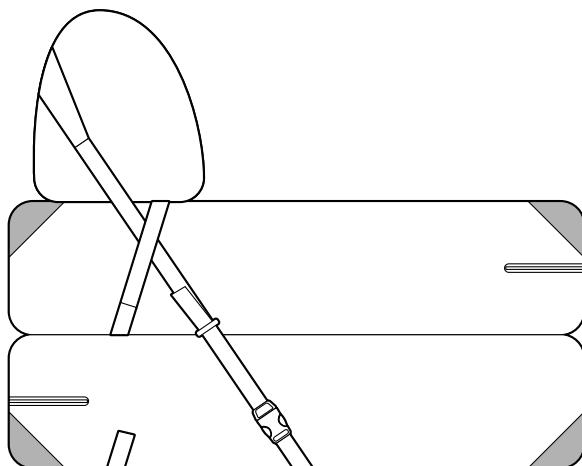
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

Sesselposition
Position fauteuil
Posizione della poltrona
Seat position
Pozice křesla
Pozycja fotela
Poloha sedadla
Ülő pozíció
Kanepe konumu



Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before use!

Nutno nejdřív přečíst!

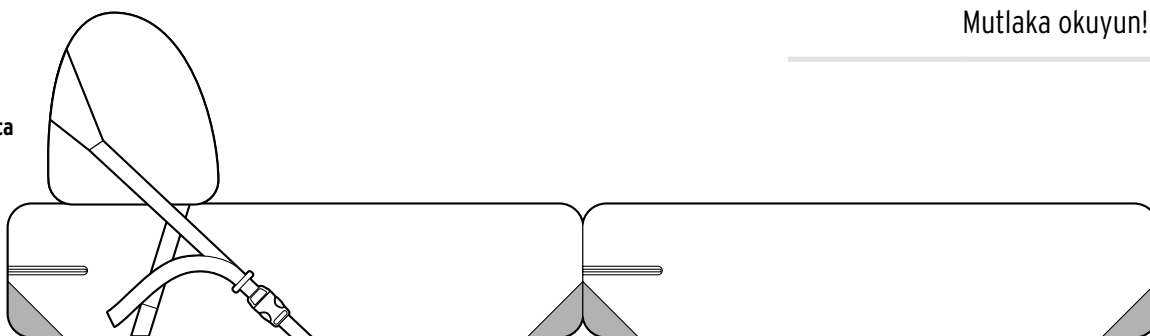
Najpierw koniecznie
prze czytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

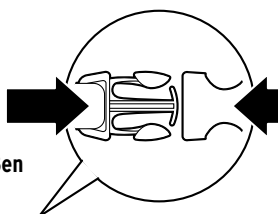
Használat előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

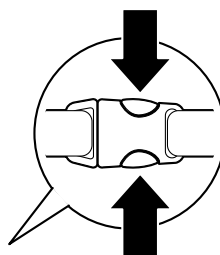
Liegeposition
Position lit
Posizione sdraiata
Bed position
Pozice k ležení
Pozycja leżanki
Poloha ležadla
Fekvő pozíció
Yatak konumu



Schließen
Fermer
Chiudere
Close
Zapnout
Zapinanie
Zatvoriť
Zárás
Kapatma



Öffnen
Ouvrir
Aprire
Open
Rozepnout
Odpinanie
Otvoriť
Nytás
Açma



Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 612 991



Auspacken

Der Artikel ist bei Anlieferung vakuumverpackt.

- ▷ **Schneiden Sie das Folienmaterial vorsichtig mit einer Schere auf - verwenden Sie kein Cuttermesser o.Ä.!** Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.
- ▷ Falten Sie den Artikel komplett auseinander (in Liegeposition) und schlagen bzw. klopfen Sie kräftig auf die Polsterelemente, um diese aufzulockern. Wiederholen Sie dies mehrfach, bis die Polsterelemente ihre endgültige Form erreicht haben.
- ▷ Nach dem Auspacken kann ein typischer Eigengeruch auftreten. Lassen Sie das Produkt ca. 24 Stunden in ausgepacktem Zustand verweilen, bevor Sie es in Gebrauch nehmen.

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern. An den Sicherungsriemen besteht insbesondere Klemm- und Strangulationsgefahr!

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel und hüpfen Sie nicht darauf herum - insbesondere wenn der Artikel in Sesselposition gefaltet ist. Es besteht Kipp- und damit Verletzungsgefahr!
- **Sichern Sie die Rückenlehne/Kopfstütze sowohl in der Liege- als auch in der Sesselposition mit den Sicherungsriemen.** Andernfalls kann die Rückenlehne/Kopfstütze nach hinten wegrutschen, so dass Verletzungsgefahr besteht.
- In hellen Räumen müssen helle und farbige Polsterbezüge vor direktem Lichteinfall geschützt werden. Besonders bei direkter Sonneneinstrahlung sollten Vorhänge oder Jalousien geschlossen werden, da sonst der Stoff schon in wenigen Wochen an den beschienenen Stellen heller werden kann.
- Der größte Feind auch des strapazierfähigsten Stoffes sind die beliebten Jeans mit dem groben Jeansstoff, den Nähten und den Nieten, genauso wie Gürtelschnallen und Schmuck.
- Halten Sie Haustiere von dem Polstermöbel fern. Die Krallen oder Schnäbel der Tiere können den Polsterbezug beschädigen.
- Das Raumklima, das Menschen und Pflanzen als angenehm empfinden, ist auch für Polstermöbel ideal.
- Um Feuchteschäden zu vermeiden, empfehlen wir, das Produkt nach jeder Benutzung als Schlafliede und vor dem Verstauen aufzustellen und zu lüften.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht. Die maximale Traglast beträgt 120 kg.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Regelmäßige Pflege

- Saugen Sie regelmäßig Verschmutzungen (Hausstaub, Krümel, Fussel etc.) von Ihrem Polstermöbel ab.
- Reiben Sie den Polsterbezug in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Ledertuch ab. Die Feuchtigkeit hält die Fasern elastisch und der Bezug bleibt länger schön.

Flecken entfernen

- Entfernen Sie Flecken kurz nach dem Entstehen. Tupfen Sie Flüssigkeiten rasch ab. Reiben Sie niemals auf einer Stelle!
- Lassen Sie die gereinigte Stelle vollständig trocknen. Benutzen Sie keinen Haartrockner!
- Bürsten Sie die trockene Stelle anschließend aus!

Déballage

L'article est livré emballé sous vide.

- ▷ **Ouvrez prudemment l'emballage avec des ciseaux, n'utilisez pas de cutter ou similaire!** Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.
- ▷ Dépliez complètement l'article (en position lit) et battez vigoureusement les éléments de l'assise et le dossier/appui-tête pour leur redonner leur volume. Répétez la procédure plusieurs fois jusqu'à ce que les éléments aient repris leur forme définitive.
- ▷ Une fois déballé, le produit peut dégager une odeur caractéristique. Nous vous conseillons donc de le laisser environ 24 heures déballé avant de l'utiliser.

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader. Les sangles de fixation présentent notamment un risque de coincement et de strangulation!

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article et n'y sautillez pas, en particulier quand il est replié en position fauteuil. Il y a risque de renversement et donc de blessure!
- **Fixez le dossier/appui-tête avec les sangles quand l'article est en position lit et en position fauteuil.** Sinon, le dossier/appui-tête peuvent glisser en arrière, entraînant un risque de blessure.
- Dans les pièces ensoleillées, veillez à protéger les revêtements clairs et en couleur de l'exposition directe à la lumière. Notamment en cas de rayons directs du soleil, il est recommandé de fermer les stores ou rideaux pour éviter que le tissu ne s'éclaircisse déjà au bout de quelques semaines aux endroits exposés.
- Le grand ennemi des tissus même les plus robustes sont les jeans au tissu rêche avec leurs coutures et leurs clous ainsi que les boucles de ceinture et les bijoux.
- Tenez les animaux de compagnie éloignés du meuble. Leurs griffes ou becs peuvent abîmer son revêtement.
- Les conditions ambiantes qui sont agréables pour les personnes et les plantes sont aussi idéales pour les meubles rembourrés.
- Pour éviter que l'humidité endommage votre article, nous vous conseillons de le laisser aérer posé sur la tranche après chaque utilisation comme lit et avant de le ranger.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas. La charge maximale est de 120 kg.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Entretien régulier

- Aspirez régulièrement les salissures (poussières, miettes, peluches, etc.) du revêtement.
- Frottez régulièrement le revêtement de rembourrage avec une peau de chamois humidifiée. L'humidité maintient l'élasticité des fibres et préserve plus longtemps le bel aspect du revêtement.

Élimination des taches

- Éliminez les taches dès leur apparition. Tamponnez rapidement les liquides. Ne procédez jamais par frottement sur un endroit à nettoyer!
- Laissez sécher l'endroit nettoyé. N'utilisez pas de sèche-cheveux!
- Brossez l'endroit traité une fois sec.

Disimballaggio

Alla consegna l'articolo é in confezione sottovuoto.

- ▷ **Tagliare la pellicola protettiva con un paio di forbici, non utilizzare taglierini o similare!** Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.
- ▷ Aprire l'articolo (in posizione sdraiata) e colpire con forza le imbottiture per farle distendere. Ripetere finché le imbottiture avranno assunto la loro forma finale.
- ▷ Dopo aver aperto l'imballaggio potrà sentirsi odore di chiuso. Si consiglia di lasciare arieggiare l'articolo disimballato per circa 24 ore prima di iniziare ad utilizzarlo.

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano ingeriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi. Vicino le cinghie di sicurezza sussiste pericolo di strangolamento o di rimanere incastrati!

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire sull'articolo e non saltare su di esso, in particolare quando è in posizione poltrona poiché sussiste pericolo di ribaltamento e quindi di lesione!
- **Assicurare lo schienale e il poggiatesta con le cinghie di sicurezza sia in posizione sdraiata che poltrona.** In caso contrario, lo schienale o il poggiatesta possono scivolare all'indietro con conseguente pericolo di lesioni.
- In ambiente luminosi, i rivestimenti della imbottiture chiari e colorati devono essere protetti dai raggi solari. In caso di esposizione diretta alla luce del sole, tende e veneziane devono essere chiuse altrimenti il tessuto tenderà a schiarirsi, nei punti illuminati, nel giro di poche settimane.
- Il peggior nemico, persino dei tessuti più resistenti, sono i tanto amati jeans con il loro tessuto grezzo, le cuciture e i rivetti, oltre che le fibbie delle cinture e gli articoli di gioielleria.
- Tenere gli animali domestici lontani dal mobile imbottito. Unghie e becchi degli animali possono danneggiare il rivestimento dell'imbottitura.
- La temperatura ambiente ideale per i mobili imbottiti è quella temperatura percepita come piacevole da uomini e piante.
- Per evitare problemi di umidità si consiglia di far arieggiare l'articolo dopo ogni utilizzo come lettino prima di conservarlo.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo. Il carico utile è pari a massimo 120 kg.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Cura regolare

- Aspirare regolarmente tracce di sporco (polvere, briciole, pelucchi, ecc.) dal mobile imbottito.
- Strofinare il rivestimento dell'imbottitura a intervalli regolari con un panno di pelle scamosciata inumidito. Grazie all'umidità, le fibre conservano le loro proprietà elastiche e il rivestimento mantiene la sua bellezza più a lungo nel tempo.

Rimozione di macchie

- Eliminare le macchie non appena si formano. Asciugare rapidamente eventuali sostanze liquide. Non strofinare mai su un solo punto!
- Lasciar asciugare completamente il punto smacchiato. Non utilizzare l'asciugacapelli!
- Spazzolare il punto una volta asciugatosi!

Unpacking

The product is vacuum-packed on delivery.

- ▷ **Cut the film material carefully using a pair of scissors - do not use a utility knife or similar implement!** Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.
- ▷ Fold open the product completely (into the bed position) and hit or tap forcefully on the upholstered elements to loosen them. Repeat this several times until the upholstered elements have reached their final shape.
- ▷ After unpacking, there may be a typical odour. After unpacking the product, leave it to stand for approx. 24 hours before using it.

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it. The safety straps present a particular risk of getting trapped and strangulation!

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand on the product and do not jump around on it - especially when the product is folded into the seat position. It may tip over, presenting a risk of injury!
- **Use the safety straps to secure the backrest/headrest both in the bed position and in the seat position.** If you do not do this, the backrest/headrest can fall backwards, posing a risk of injury.
- In bright rooms, both coloured and light-coloured upholstery coverings must be protected from intense rays of light, in particular when strong sunlight falls directly onto the fabric. In this case, curtains and blinds should be closed, otherwise the colour may fade in places that are directly exposed after only a few weeks.
- The greatest enemy of even the most hard-wearing of fabrics are our much-loved jeans - which are made of coarse denim - along with their seams, studs and rivets, as well as belt buckles and jewellery.
- Keep pets away from the product. Claws and beaks can damage the upholstery.
- Room climates that suit people and plants are also ideal for upholstered furniture.
- To avoid moisture damage, we recommend standing the product up and allowing it to air out after every use as a bed to sleep on and before storing it away.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it. The maximum load is 120 kg.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Regular care

- Vacuum off dust, crumbs, lint, etc., at regular intervals.
- From time to time, rub down the upholstery with a dampened leather cloth. The moisture will keep the fibres flexible and the cover will stay looking its best for longer.

Removing stains

- Always deal with stains immediately. Quickly dab liquids with a cloth. Never rub on one spot!
- Allow the cleaned area to dry thoroughly. Do not use a hair dryer!
- Once it is dry, brush down the area you have cleaned!

Vybalení

Výrobek je při dodání vakuově balený.

- **Materiál fólie opatrně nůžkami rozstříhněte - nepoužívejte nůž Cutter nebo podobné!** Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztrďte jej a zlikvidujte.
- Výrobek úplně rozložte (do pozice k ležení) a bouchejte, resp. klepejte silou na polstry, abyste je nakypřili. Tento postup několikrát zopakujte, až polstry nabydou svoji konečnou formu.
- Po vybalení se může dostavit typický vlastní pach výrobku. Než jej budete používat, nechte jej rozbalený po dobu cca 24 hodin.



Pro Vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Výrobek udržíte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt. Zejména u pojistných pásů existuje nebezpečí přiskřípnutí nebo uškrcení!

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte a neskákejte na něm - zejména když je výrobek složen jako křeslo. Hrozí nebezpečí převrácení a tím zranění!
- **Opěrku zad/hlavy jistěte jak v pozici k ležení, tak i v pozici křesla pomocí pojistných pásů.** Jinak může opěrka zad/hlavy ujet dozadu, a tím vzniknout nebezpečí zranění.
- Ve světlých místnostech musíte světlé a barevné potahy čalouněného nábytku chránit před přímým dopadem světla. Především když na ně dopadají sluneční paprsky přímo, měli byste zatáhnout závěsy nebo žaluzie, protože jinak může látka již za pár týdnů na místech, na které svítí slunce, vyblednout.
- Největším nepřítelem i nejodolnější látky jsou tak oblíbené džíny se svou hrubou džínovinou, švy a nýty, stejně jako přezky opasek a také ozdoby a šperky.
- Domácí zvířata udržíte v bezpečné vzdálenosti od čalouněného nábytku. Drápy nebo zobáky zvířat mohou poškodit potah čalouněného nábytku.
- Klima v místnosti, které pociťují lidé i rostliny jako příjemné, je ideální také pro čalouněný nábytek.
- K zamezení škod působením vlhkosti doporučujeme výrobek po použití jako postel a před uklizením postavit a nechat vyvětrat.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej. Maximální nosnost činí 120 kg.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí. Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Pravidelná péče

- Pravidelně z čalouněného nábytku vysávejte nečistoty (domácí prach, drobký, vlákna apod.).
- Otírejte potah čalouněného nábytku v pravidelných intervalech navlhčeným koženým hadříkem. Vlhkost udržuje vlákna elastická a potah tak zůstane déle pěkný.

Odstraňování skvrn

- Skvrny odstraňujte krátce po jejich vzniku. Tekutiny rychle odstraňte lehkým odsátím (např. papírovým ubrouskem). Nikdy však netřete déle jedno místo!
- Vyčištěné místo nechte dokonale uschnout. Nepoužívejte vysoušeč vlasů!
- Suché místo na závěr vykartáčujte!

Rozpakowanie

W momencie dostawy artykuł jest zapakowany próżniowo.

- **Ostrożnie rozciąć folię nożyczkami - nie używać noża introligator-skiego lub podobnego przyboru!** Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.
- Całkowicie rozłóż produkt (do pozycji leżanki) i energicznie uderzać lub trzepać elementy tapicerowane, aby je poluzować. Powtórzyć tę czynność kilka razy, aż do momentu, gdy elementy tapicerowane przybiorą ostateczny kształt.
- Po rozpakowaniu produkt może wydzielać charakterystyczny zapach. Przed użyciem pozostawić produkt rozpakowany na ok. 24 godziny.



Dla bezpieczeństwa użytkownika

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego. Przy pasach mocujących istnieje szczególne niebezpieczeństwo zakleszczenia się i uduszenia!

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać na produkcie i nie skakać na nim, zwłaszcza gdy produkt jest złożony do pozycji fotela. Istnieje ryzyko przewrócenia się produktu i tym samym odniesienia obrażeń ciała przez użytkownika!
- **Zabezpieczyć oparcie/załówek zarówno w pozycji leżanki, jak i fotela pasami mocującymi.** W przeciwnym razie oparcie/załówek może przesuwać się do tyłu, stwarzając ryzyko odniesienia obrażeń.
- Jasne i kolorowe tapicerki muszą być w jasnych pomieszczeniach chronione przed bezpośrednim światłem słonecznym. Zwłaszcza w przypadku bezpośredniego promieniowania słonecznego należy zasłaniać zasłony lub zamykać żaluzje, gdyż w przeciwnym razie już po kilku tygodniach materiał może ulec rozjaśnieniu w nasłonecznionych miejscach.
- Największym wrogiem nawet najbardziej wytrzymałego materiału tapicerskiego są uszyte z grubego materiału, popularne jeansy z grubymi szwami i nitami, a także sprzączki pasków oraz biżuteria.
- Zwierzęta domowe należy trzymać z dala od mebli tapicerowanych. Pazury i dzioby zwierząt mogą szybko uszkodzić tapicerkę.
- Klimat w pomieszczeniu, który ludzie i rośliny odczuwają jako przyjemny, jest również optymalny dla mebli tapicerowanych.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wilgocią, zalecamy przewietrzenie produktu w pozycji stojącej po każdym użyciu jako leżanki oraz przed jego złożeniem i odłożeniem na miejsce.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać. Maksymalne obciążenie wynosi 120 kg.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Regularna pielęgnacja

- Należy regularnie usuwać zanieczyszczenia (kurz domowy, okruszki, kłaczki itp.) z mebla tapicerowanego.
- W regularnych odstępach czasu należy nacierać tapicerkę wilgotną ściereczką skórzaną. Wilgoć utrzymuje elastyczność włókien, dzięki czemu tapicerka będzie dłużej dobrze wyglądać.

Usuwanie plam

- Plamy należy usuwać od razu po ich powstaniu, delikatnie dociskając ściereczką w miejscu z cieczą. Nigdy nie trzeć w jednym miejscu!
- Oczyszczone miejsce należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie używać suszarki do włosów!
- Następnie wyszczotkować suche miejsce!

Vybalenie

Výrobok je pri dodaní vákuovo balený.

- **Materiál fólie opatrne nastrihnite nožnicami - nepoužívajte orezávací nôž a pod!** Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.
- Výrobok úplne rozložte (do polohy ležadla) a silne pobúchajte resp. poklopte po čalúnených prvkoch, aby ste ich uvoľnili. Zopakujte to viackrát, až kým čalúnené prvky dosiahnu svoj konečný tvar.
- Po vybalení sa z výrobku môže šíriť typický vlastný zápach. Nechajte výrobok pred použitím cca 24 hodín vyvetrať v rozbalenom stave.

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť. Na zaistovacích popruhoch hrozí najmä nebezpečenstvo pricviknutia a uškrtenia!

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte a neskáčte po ňom - najmä ak je zložený do polohy sedadla. Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia a poranenia!
- **Opierku chrbta/hlavy zaistite v polohe ležadla ako aj v polohe sedadla zaistovacími popruhmi.** V opačnom prípade môže opierka chrbta/hlavy sklznúť dozadu a hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Vo svetlých miestnostiach musia byť svetlé a farebné čalúnené poťahy chránené pred priamym dopadom svetla. Obzvlášť pri priamom slnečnom žiarení by mali byť zatiahnuté závesy alebo žalúzie, v opačnom prípade môže poťah už po niekoľkých týždňoch na osvetlených miestach vyblednúť.
- Veľkým nepriateľom aj odolného poťahu sú obľúbené džínsy z hrubej rifloviny so švami a nitmi, rovnako ako pracky opaskov a šperky.
- Nepúšťajte zvieratá k čalúnenému nábytku. Pazúry alebo zobáky zvierat môžu poškodiť čalúnenie.
- Klíma v miestnosti, ktorá je príjemná pre ľudí a rastliny, je ideálna aj pre čalúnený nábytok.
- Aby ste predišli poškodeniu z dôsledku vlhkosti, odporúčame, aby ste výrobok po každom použití v polohe ležadla pred jeho odložením najskôr postavili nabok a vyvetrali.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho. Maximálna nosnosť je 120 kg.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Pravidelné ošetrovanie

- Vysávajte pravidelne znečistenia (prach, odrobinky, žmolky a pod.) z vášho čalúneného nábytku.
- Čalúnený poťah pravidelne utierajte vlhkou jelenicou. Vlhkosť udrží vlákna elastické a poťah zostane dlhšie pekný.

Odstraňovanie škvrn

- Fláky odstraňujte ihneď po ich vzniku. Rozliate tekutiny rýchlo odsajte pomocou pipavej handričky alebo papiera. Nikdy flák nedrhňte na jednom mieste!
- Vyčistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte sušič na vlasy!
- Vysušené miesto následne vykefujte.

Kicsomagolás

A termék a szállításkor vákuumsomagolásban található.

- **Óvatosan vágja át a fóliát egy ollóval - ne használjon vágókést vagy hasonlót!** Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.
- Teljesen hajtsa szét a terméket (fekvő pozícióba) és erőteljesen ütögesse meg a kárpitozott elemeket, hogy ezek fellazuljanak. Ezt ismétlje meg többször is, amíg az elemek elérték a végleges formájukat.
- A kicsomagolás után a termék jellegzetes szagot áraszthat, ezért hagyja kb. 24 órán keresztül kicsomagolt állapotban szellőzni, csak ezután vegye használatba.

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta. Különösen a biztonsági pántok következtében áll fenn becsípődés és megfojtás veszélye!

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon a termékre és ne ugráljon rajta - különösen akkor, ha a termék fotel pozícióba van hajtva. Elborulás és azáltal sérülésveszély áll fenn!
- **A hát-/fejtámlát a fekvő és a ülő pozícióban is rögzítse a biztosító pántokkal.** Ellenkező esetben a hát-/fejtámla hátracsúszhat és sérülésveszély áll fenn.
- Világos helyiségekben védje a világos és színes bútorszöveteket a közvetlen fénytől. Főként közvetlen napfény esetén húzza be a függönyöket vagy húzza le a redőnyöket, mivel a szövet már néhány hét elteltével kifakulhat a fénynek kitett területeken.
- A közkedvelt, durva szövésű farmernadrág és annak varratai és szegecsei, valamint az övcsatok és ékszerek még a legstrapabíróbb bútorszövetet is megrongálhatják.
- Házállatait tartsa távol a kárpitozott bútortól. Az állatok karma vagy csőrre felsértheti a bútorszövetet.
- A kárpitozott bútorok számára az az ideális klíma, amelyben az emberek és növények is jól érzik magukat.
- A nedvesség okozta károk elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a kanapét minden ágyként történő használat után az elpakolás előtt állítsa az oldalra és szellőztesse ki.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl. Maximális teherbírás: 120 kg.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

Rendszeres ápolás

- Rendszeresen porszívózza le a kárpitozott bútorról a szennyeződéseket (port, morzsát, szöszst stb.).
- A bútorszövetet rendszeres időközönként dörzsölje át nedves bőrkendővel. A nedvesség megőrzi a szálak rugalmasságát, és a huzat hosszabb ideig szép marad.

Folteltávolítás

- A foltokat mielőbb távolítsa el azok keletkezését követően. A folyadékot gyorsan itassa fel. Soha ne dörzsölje a felületet egyetlen ponton!
- A megtisztított felületet hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon hajszáritót!
- A megszáradt felületet végül kefélje át!

Ambalajı açma

Ürün, teslimat sırasında vakumla paketlenmiştir.

- **Folyo malzemeyi dikkatlice makasla kesin, maket bıçağı vb. kullanmayın!** Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın.
- Ürünü tamamen açın (yatak konumunda) ve gevşetmek için döşeme elemanlarına kuvvetlice vurun. Döşeme elemanları nihai formuna ulaşmaya kadar bu işlemi birkaç defa tekrarlayın.
- Ambalaj açıldıktan sonra tipik bir koku oluşabilir. Kullanmadan önce ürünü ambalajından çıkmış halde yakl. 24 saat bekletin.

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun. Emniyet kemerlerinden dolayı özellikle sıkışma ve boğulma riski oluşur!

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın ve özellikle de ürün, koltuk konumunda katlanmışsa üzerinde zıplamayın. Devrilme ve dolayısıyla yaralanma tehlikesi söz konusudur!
- **Koltuk arkalığını/koltuk başlığını yatak ve aynı şekilde kanepede da emniyet kemerleriyle sabitleyin.** Aksi halde koltuk arkalığı/koltuk başlığı arkaya doğru kayarak yaralanma tehlikesi yaratabilir.
- Işık alan odalarda, açık ve renkli minder kılıfları doğrudan ışıktan korunmalıdır. Özellikle doğrudan güneş ışığı alan odalarda perde veya jalousiler kapatılmalıdır, aksi takdirde kumaşın ışık alan yerlerinin rengi birkaç hafta içinde açılabilir.
- En dayanıklı kumaşın bile en büyük düşmanı, kaba kot kumaşına, dikişlere ve perçinlere ve çoğu zaman da kemer tokalarına ve takılara sahip olan sevilen kot pantolonlardır.
- Evcil hayvanlarınızı koltuk takımından uzak tutun. Hayvanların tırnakları veya gagaları minder kılıflarına hasar verebilir.
- İnsanlar ve bitkiler için uygun olan oda iklimi, koltuk takımları için de idealdir.
- Nemden dolayı hasar görmesini önlemek için ürünü yatak olarak kullandıktan sonra ve depolamadan önce her defasında kurmanızı ve havalandırmanızı öneriyoruz.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemeyin. Maksimum taşıma kapasitesi 120 kilogramdır.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Düzenli bakım

- Düzenli olarak koltuğunuzdan kirleri (toz, kırıntı, tüy vs.) süpürün.
- Döşemeyi düzenli aralıklarla nemli deri bir bezle silin. Nem, lifleri elastik tutar ve döşeme daha uzun süre boyunca güzel kalır.

Lekeleri temizleme

- Lekeleri, meydana geldikten kısa süre sonra temizleyin. Sıvıları hemen kurulayın. Hiç bir zaman sadece tek bir yeri ovalamayın!
- Temizlediğiniz yerin tamamen kurumasını bekleyin. Saç kurutma makinesi kullanmayın!
- Kuru yeri daha sonra fırçalayın!